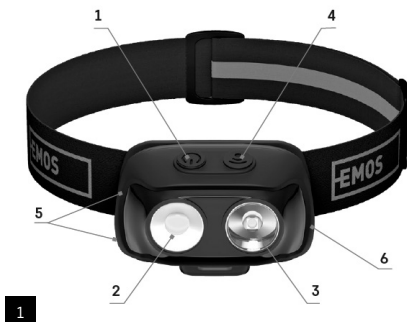


P3542

GB LED Headlamp	2
CZ LED čelovka	3
SK LED čelovka	4
PL Latarka czołówka LED	6
HU LED-es fejlámpa	7
SI LED naglavna svetilka	8
RS HR BA ME LED naglavna svjetiljka	10
DE LED-Stirnlampe	11
UA Світлодіодний налобний ліхтар	12
RO MD Lanternă LED frontală	14
LT LED ant galvos tvirtinamas žibintuvėlis	15
LV LED lukturis	16
EE LED-pealamp	18
BG LED фар	19
FR BE Lampe frontale à LED	20
IT Torcia LED frontale	22
NL LED hoofdlamp	23
ES Frontal LED	24
PT Farol LED	26
GR CY Φακός κεφαλής LED	27
SE LED-pannlampa	29
FI LED-otsalamppu	30
DK LED-pandelampe	31



1

GB | LED Headlamp

Description

- 1 – ON/OFF button for COB LED (warm white)
- 2 – COB LED (warm white)
- 3 – LED (neutral white)
- 4 – ON/OFF button for LED (neutral white)
+ ON/OFF button for IR sensors
- 5 – IR sensors
- 6 – Battery level indicator

Touchless Headlamp Controls

Press and hold button no. 4 for at least 3 seconds to activate the IR sensors. Press button no. 4 again to switch the LED mode (25% – 50% – 100%). Waving your hand in front of sensor no. 5 turns the LED (neutral white) on/off. Note: The IR sensors can only be used to control the LED (neutral white).

Quick Switch-Off Function



The quick switch-off function activates automatically if the lamp remains in the chosen lighting mode for several seconds. This feature makes switching off a light source with multiple lighting modes much easier. With it, you can use whichever lighting mode you need and then turn the light off when you are done with just one button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the light off.

Rechargeable Accumulator Protection



A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead

to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.

Charging the Accumulator

If the accumulator is charging, one of the four LEDs on the side of the product will be flashing. Once the accumulator is charged, all four LEDs will light up at once.

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

- A new product must be charged before first use.
- The accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level.
- It is recommended to recharge it at least once every 3 months even when the product is not being used.
- If the light source does not turn on or the light is weak, recharge it immediately.
- Recharge in dry indoor areas.
- After recharging, disconnect the adapter from the mains.
- Never cover the light when it is on.
- The runtime is listed as the time it takes for the light output to drop to 0.25 lx at a distance of 2 m.
- Do not throw the product or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.

CZ | LED čelovka

Popis

- 1 – ON/OFF tlačítko pro COB LED (teplá bílá)
- 2 – COB LED (teplá bílá)
- 3 – LED (neutrální bílá)
- 4 – ON/OFF tlačítko pro LED (neutrální bílá)
+ ON/OFF tlačítko pro IR senzory
- 5 – IR Senzory
- 6 – Indikátor stavu baterie

Bezdotykové ovládání čelovky

Stiskem a podržením tlačítka č. 4 na alespoň 3 sekundy aktivujete IR senzory. Opětovným stisknutím tlačítka č. 4 přepnete režim LED (25 % – 50 % – 100 %). Mávnutím ruky před senzorem č. 5 rozsvítíte/zhasnete LED (neutrální bílá). Pozn.: Pomocí IR senzorů lze ovládat pouze LED (neutrální bílá).

Funkce rychlého vypnutí



Po několika vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí. Tato funkce vám zpříjemní vypnutí světelného

zdroje s více světelnými režimy. Jednoduše zvolíte režim, který potřebujete, a následně vypnete svícení pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

Ochrana nabíjecích akumulátorů



Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybití akumulátoru, tak i nadměrnému přebití při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

Nabíjení akumulátoru

Jestliže se akumulátor dobíjí, tak na boční straně produktu bliká jedna ze čtyř diod. Jakmile je akumulátor nabitý, rozsvítí se všechny čtyři diody naráz.

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Nový produkt je nutno před prvním použitím nabít.
- Akumulátor je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň.
- Doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když produkt nepoužíváte.
- V případě, že světelný zdroj nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě jej nabijte.
- Nabíjejte v suchých vnitřních prostorách.
- Po nabití odpojte napájecí zdroj od napájecí sítě.
- Nikdy nezakrývejte rozsvícený reflektor.
- Doba svícení je udávána jako doba, za kterou světelný výkon klesne na hranici 0,25 lx ve vzdálenosti 2 m.
- Produkt ani akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

SK | LED čelovka

Opis

- 1 – Tlačidlo ON/OFF (Zap./Vyp.) pre COB LED (teplá biela)
- 2 – COB LED (teplá biela)
- 3 – LED (neutrálna biela)
- 4 – Tlačidlo ON/OFF (Zap./Vyp.) pre LED (neutrálna biela)
+ tlačidlo ON/OFF (Zap./Vyp.) pre IR snímače
- 5 – IR snímače
- 6 – Indikátor stavu akumulátora

Bezdotykové ovládanie čelovky

Stlačte a podržte tlačidlo č. 4 na minimálne 3 sekundy na aktivovanie IR snímačov. Opätovným stlačením tlačidla č. 4 prepnete režim LED (25 % – 50 % – 100 %). Mávnutím ruky pred snímačom č. 5 zapnete/vypnete LED (neutrálna biela). Poznámka: Pomocou IR snímačov je možné ovládať iba LED (neutrálna biela).

Funkcia rýchleho vypnutia



Po niekoľkých sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia. Táto funkcia umožňuje pohodlne vypnúť zdroj svetla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho vyberte požadovaný režim a potom svetlo vypnete jediným stlačením tlačidla – bez potreby prepínať všetky ostatné režimy.

Ochrana nabíjacích akumulátorov



Výrobok s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabráňujú nadmernému vybíjaniu akumulátora aj nadmernému prebíjaniu počas nabíjania, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, možnému iskreniu a explózií, ktoré by tento výrobok trvalo poškodili alebo zničili.

Nabíjanie akumulátora

Ak sa akumulátor nabíja, bliká jeden zo štyroch LED indikátorov na zadnej strane výrobku. Po nabití akumulátora sa naraz rozsvietia všetky štyri LED indikátory.

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Nový výrobok sa musí pred prvým použitím nabiť.
- Akumulátor sa musí udržiavať v nabitom stave, aby sa zabránilo poklesu napätia pod prahovú hodnotu.
- Akumulátor odporúčame nabíjať aspoň raz za 3 mesiace, aj keď výrobok nepoužívate.
- Ak zdroj svetla nesvieti alebo svieti slabo, okamžite ho nabite.
- Nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Po skončení nabíjania odpojte napájací zdroj od elektrickej siete.
- Nikdy nezakrývajte rozsvietený reflektor.
- Čas svietenia sa udáva ako čas, kedy svetelný výkon klesne na hranicu 0,25 lx vo vzdialenosti 2 m.
- Výrobok ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ho ani neskratujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti alebo osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí im bráni v bezpečnom používaní

zariadenia, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

PL | Latarka czołówka LED

Opis

- 1 – Przycisk WŁ./WYŁ. diody LED COB (ciepła biel)
- 2 – Dioda LED COB (ciepła biel)
- 3 – Dioda LED (neutralna biel)
- 4 – Przycisk WŁ./WYŁ. DIODY LED (neutralna biel)
+ przycisk WŁ./WYŁ. czujników podczerwieni
- 5 – Czujniki podczerwieni
- 6 – Wskaźnik stanu naładowania baterii

Bezdotykowe sterowanie latarką

Naciśnij i przytrzymaj przycisk nr 4 przez co najmniej 3 sekundy, aby aktywować czujniki podczerwieni. Naciśnij kilkakrotnie przycisk nr 4, aby przełączyć tryb LED (25% – 50% – 100%). Machnij ręką przed czujnikiem 5, aby włączyć/wyłączyć diodę LED (neutralna biel). Uwaga: Za pomocą czujników podczerwieni można sterować tylko diodą LED (neutralna biel).

Funkcja szybkiego wyłączenia



Po kilku sekundach świecenia w wybranym trybie funkcja szybkiego wyłączenia jest aktywowana automatycznie. Funkcja ta umożliwi wygodne wyłączenie źródła światła w ramach wielu trybów oświetlenia. Wystarczy wybrać żądany tryb, a następnie wyłączyć oświetlenie jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

Ochrona akumulatorów



Produkt wyposażony w tę funkcję zawiera obwody ochronne, które zapobiegają zarówno nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, jak i nadmiernemu przeładowaniu podczas ładowania, co mogłoby prowadzić do rozgrzania, a nawet iskrzenia i eksplozji, które nieodwracalnie uszkodziłyby lub zniszczyły produkt.

Ładowanie akumulatora

Jeśli akumulator jest ładowany, jedna z czterech diod z boku produktu miga. Po naładowaniu akumulatora wszystkie cztery diody zaświecą się jednocześnie.

Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Nowy produkt przed pierwszym użyciem należy naładować.

- Akumulator musi być utrzymywany w stanie naładowanym, aby zapobiec spadkowi napięcia poniżej poziomu progowego.
- Zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące, nawet jeśli produkt nie jest używany.
- Jeśli źródło światła nie świeci się lub świeci słabo, należy je natychmiast naładować.
- Ładowanie trzeba przeprowadzać w suchym pomieszczeniu.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od sieci.
- Nigdy nie zastępować włączonego naświetlacza.
- Czas świecenia jest podawany jako czas, w którym moc świetlna spada do wartości granicznej 0,25 lx w zasięgu 2 m.
- Produktu i akumulatora nie wolno wrzucać do ognia, demontować ani zwierać.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci lub osoby, którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | LED-es fejlámpa

Leírás

- 1 – COB LED (meleg fehér) ON/OFF (BE/KI) kapcsológomb
- 2 – COB LED (meleg fehér)
- 3 – LED (semleges fehér)
- 4 – LED (semleges fehér) ON/OFF (BE/KI) kapcsológomb
+ infra érzékelők ON/OFF (BE/KI) kapcsológomb
- 5 – Infra érzékelők
- 6 – Akku töltöttségjelző

Fejlámpa érintésmentes vezérlése

Nyomja meg és tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva a 4-es gombot, hogy aktiválja az infra érzékelőket. Nyomja meg ismételtelen a 4-es gombot a LED üzemmódváltáshoz (25% – 50% – 100%). Intsen kezével az 5. érzékelő előtt a LED (semleges fehér) be- és kikapcsolásához. Megj.: Az infra érzékelőkkel csak a LED-ek (semleges fehér) vezérelhetők.

Gyors kikapcsolás funkció



Néhány másodperc világítás után az üzemmód kiválasztását követően automatikusan aktiválódik a gyors kikapcsolás funkció. Ez a funkció megkönnyíti a több világítási üzemmóddal rendelkező lámpa kikapcsolását. Egyszerűen csak kiválasztja a szükséges üzemmódot, majd egy gombnyomással lekapcsolhatja a lámpát – nem kell végigléptetnie az összes üzemmódon.

Akkumulátorvédelem



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozhat, visszafordíthatatlanul károsítva vagy tönkre téve a terméket.

Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor töltése közben a termék oldalán lévő négy LED közül az egyik villog. Amint az akkumulátor feltöltődött, mind a négy LED egyszerre világít.

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- Az új terméket az első használat előtt fel kell tölteni.
- Az akkumulátor mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen.
- Javasolt 3 havonta egyszer feltölteni, még akkor is, ha nem használja a terméket.
- Ha a lámpa nem, vagy gyengén világít, azonnal töltsse fel.
- Beltéren, száraz környezetben töltsse.
- Feltöltés után válassza le a töltő adaptert a hálózatról.
- Sose takarja le a felkapcsolt lámpát.
- A világítási idő azt az időt takarja, amely alatt a teljesítmény 2 m távolságban 0,25 lx határértékre csökken.
- Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre se a terméket, se az akkumulátort.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.

SI | LED naglavna svetilka

Opis

- 1 – Gumb za vklop/izklop za COB LED (topla bela)
- 2 – COB LED (topla bela)

- 3 – LED (nevtralna bela)
- 4 – Gumb za vklop/izklop LED (nevtralno bela)
+ gumb za vklop/izklop IR senzorjev
- 5 – IR senzorji
- 6 – Indikator ravni napolnjenosti baterije

Brezstično upravljanje naglavne svetilke

Pritisnite in držite gumb št. 4 vsaj 3 sekunde, da aktivirate IR senzorje. Ponovno pritisnite gumb št. 4, da preklopite na način LED (25 % – 50 % – 100 %). Z zamahom roke pred senzorjem št. 5 vklopite/izklopite LED svetilo (nevtralno bela). Opomba: IR-senzorji se lahko uporabljajo samo za upravljanje LED svetila (nevtralno bela).

Funkcija hitrega izklopa



Funkcija hitrega izklopa se samodejno aktivira, če svetilka ostane v izbranem načinu osvetlitve nekaj sekund. S to funkcijo je izklop vira svetlobe z več načini osvetlitve veliko lažji. Uporabite lahko polju-ben način osvetlitve, po končanem delu pa svetilko z enim samim pritiskom na gumb izklopite – brez potrebe po zaporednem preklapljanju skozi vse preostale načine osvetlitve.

Zaščita polnilnega akumulatorja



Izdelek s to funkcijo je opremljen z zaščitnimi vezji, ki preprečujejo tako prekomerno polnjenje kot tudi prekomerno praznjenje akumulatorja. Oboje bi lahko povzročilo visoke temperature, iskre ali celo eksplozijo, kar bi lahko nepopravljivo poškodovalo ali uničilo izdelek.

Polnjenje akumulatorja

IČe se akumulator polni, bo na hrbtni strani izdelka utripala ena od štirih LED-diod. Ko je akumulator napolnjen, bodo vse štiri LED-diode hkrati zasvetile.

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

- Nov izdelek je treba pred prvo uporabo napolniti.
- Akumulator morate ohraniti napolnjen, da se napetost ne zniža pod mejno vrednost.
- Priporočljivo ga je napolniti vsaj enkrat na 3 mesece, tudi če izdelka ne uporabljate.
- Če se svetlobni vir ne vklopi ali oddaja oslavljen svetlobni snop, ga nemudoma priključite na polnjenje.
- Polnite v suhih notranjih prostorih.
- Po polnjenju odklopite adapter iz električnega omrežja.
- Nikoli ne prekrivajte luči, ko je vklopljena.
- Čas delovanja je naveden kot čas, v katerem se svetlobni izkoristek zmanjša na 0,25 lx pri razdalji 2 m.

- Izdelka ali akumulatorja ne smete odvreči v ogenj ter ju ne smete razstavljati ali povzročiti kratkega stika.
- Ta naprava ni namenjena otrokom ali osebam, ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

RS|HR|BA|ME | LED naglavna svjetiljka

Opis

- 1 – Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE za COB LED (topla bijela)
- 2 – COB LED (topla bijela)
- 3 – LED (neutralno bijela)
- 4 – Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE za LED (neutralno bijela) + gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE za IR senzore
- 5 – Infracrveni senzori
- 6 – Indikator razine baterije

Beskontaktno upravljanje naglavnom svjetiljkom

Pritisnite i držite gumb 4 najmanje 3 sekunde kako biste aktivirali IR senzore. Ponovno pritisnite gumb 4 za promjenu načina rada LED diode (25% – 50% – 100%). Mahanje rukom ispred senzora 5 uključuje/isključuje LED diodu (neutralno bijela). Napomena: IR senzori se mogu koristiti samo za kontrolu LED diode (neutralno bijela).

Funkcija brzog isključivanja



Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svjetiljka ostane u odabranom načinu osvjetljenja sekundi. Ova značajka uvelike olakšava isključivanje izvora svjetlosti s više načina osvjetljenja. S njom možete koristiti bilo koji način osvjetljenja koji vam je potreban, a kad ste gotovi isključite svjetiljku jednim pritiskom gumba – ne treba prolaziti sve preostale načine osvjetljenja da biste isključili svjetiljku.

Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli proizvesti visoke temperature, iskrenje ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

Punjenje baterije

Ako se baterija puni, jedna od četiri LED diode sa strane proizvoda će treptati. Nakon što se baterija napuni, sve četiri LED diode će se istovremeno upaliti.

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Novi proizvod potrebno je napuniti prije upotrebe.
- Bateriju svjetiljke treba držati napunjenom kako bi se spriječio pad napona ispod propisane granične razine.
- Preporučujemo punjenje svjetiljke najmanje jednom svaka 3 mjeseca čak i ako se proizvod ne koristi.
- Ako se izvor svjetlosti ne uključuje ili je svjetlost slaba, odmah ga napunite.
- Punite u suhim zatvorenim prostorima.
- Nakon punjenja isključite adapter iz napajanja.
- Nikada ne prekrivajte svjetiljku kada je upaljena.
- Vrijeme rada je navedeno kao vrijeme potrebno da izlazna svjetlost padne na 0,25 lx na udaljenosti od 2 m.
- Ne bacajte proizvod niti bateriju u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osima ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

DE | LED-Stirnlampe

Beschreibung

- 1 – ON/OFF Taste für COB LED (Warmweiß)
- 2 – COB LED (Warmweiß)
- 3 – LED (neutral weiß)
- 4 – ON/OFF Taste für LED (neutral weiß)
+ ON/OFF Taste für IR Sensoren
- 5 – IR Sensoren
- 6 – Batteriezustandsanzeige

Berührungslose Bedienung der Stirnlampe

Durch Drücken und Halten der Nr. 4 für mindestens 3 Sekunden aktivieren Sie die IR-Sensoren. Durch erneutes Drücken der Taste Nr. 4 schalten Sie den LED-Modus um (25 % – 50 % – 100 %). Durch Bewegen der Hand vor dem Sensor Nr. 5 schalten Sie die LED (neutral weiß) ein/aus. Anmerkung: Über die IR Sensoren kann nur die LED (neutral weiß) gesteuert werden.

Schnelle Ausschaltfunktion



Nachdem die Lampe einige Sekunden im gewählten Modus gelehctet hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert. Diese Funktion vereinfacht das Ausschalten von Lichtquellen mit mehreren Beleuchtungsmodi. Wählen Sie einfach den von Ihnen benötigten Modus aus, anschließend schalten Sie die Beleuchtung mit nur einem Tastendruck aus - ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung

des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unwiederbringlich beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.

Aufladen des Akkumulators

Wenn der Akku geladen wird, blinkt eine der vier LEDs an der Seite des Produkts. Sobald der Akku geladen ist, leuchten alle vier LEDs gleichzeitig auf.

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Das neue Produkt muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.
- Der Akku muss sich in einem geladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt.
- Wir empfehlen, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen, auch dann, wenn Sie das Produkt nicht verwenden.
- Sofern die Lichtquelle nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Laden Sie diese im trocknen Innenbereich auf.
- Trennen Sie das Netzteil nach dem Aufladen vom Stromnetz.
- Decken Sie einen leuchtenden Scheinwerfer niemals ab.
- Die Leuchtdauer wird als die Zeit angegeben, in der die Lichtleistung auf den Grenzwert von 0,25 lx in 2 m Entfernung fällt.
- Werfen Sie weder das Produkt noch den Akku ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistigen sowie mentalen Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.

UA | Світлодіодний налобний ліхтар

Опис

- 1 – Кнопка увімкнення/вимкнення світлодіода COB (теплий білий колір)
- 2 – Світлодіод COB (теплий білий колір)
- 3 – Світлодіод (нейтральний білий колір)
- 4 – Кнопка увімкнення/вимкнення світлодіоду (нейтральний білий колір)
+ кнопка увімкнення/вимкнення ІЧ-датчиків
- 5 – ІЧ-датчики

6 – Індикатор стану батареї

Безконтактне керування ліхтарем

Натисніть і утримуйте кнопку 4 мінімум 3 сек, щоб увімкнути ІЧ-датчики. Кнопкою 4 можна перемикає яскравість світлодіоду (25% - 50% - 100%). Проведіть рукою перед датчиком 5, щоб увімкнути/вимкнути світлодіод (нейтральний білий колір). Примітка: за допомогою ІЧ-датчиків можна керувати лише світлодіодом (нейтральний білий колір).

Функція швидкого вимкнення



Після роботи в обраному режимі протягом кількох секунд автоматично активується функція швидкого вимкнення. Ця функція дозволяє зручно вимикати ліхтар в різних режимах роботи. Просто виберіть потрібний режим, а потім вимкніть ліхтар одним натисканням кнопки – без необхідності прокручувати всі режими.

Захист батареї



Пристрій із цією функцією має схему захисту, яка запобігає як надмірному розряджанню, так і перезаряджанню батареї, що може призвести до перегріву, іскріння або вибуху та спричинити незворотні пошкодження пристрою.

Заряджання батареї

Коли батарея заряджається, блимає один з чотирьох індикаторів на задній панелі пристрою. Як тільки батарея зарядиться, всі чотири індикатори загоряться одночасно.

Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Перед першим використанням батарею пристрою необхідно зарядити.
- Щоб запобігти падінню напруги нижче граничного рівня, батарею необхідно тримати зарядженою.
- Рекомендуємо заряджати батарею принаймні раз на 3 місяці, навіть якщо ви не користуєтесь пристроєм.
- Якщо ліхтар не горить або горить тьмяно, негайно зарядіть батарею.
- Заряджайте батарею в сухому приміщенні.
- Після заряджання відключіть пристрій від електромережі.
- Ніколи не затуляйте увімкнений ліхтар.
- Час роботи ліхтаря відповідає періоду, за який світловий потік зменшується до рівня 0,25 лк на відстані 2 м.
- Не кидайте пристрій або батарею у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх.

- Діти або особи, чиї фізичні, сенсорні чи розумові вади або відсутність досвіду і знань перешкоджають безпечному використанню пристрою, можуть експлуатувати пристрій тільки під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

RO|MD | Lanternă LED frontală

Descriere

- 1 - Buton ON/OFF pentru LED COB (alb cald)
- 2 - COB LED (alb cald)
- 3 - LED (alb neutru)
- 4 - Buton ON/OFF pentru LED (alb neutru)
+ Buton ON/OFF pentru senzori IR
- 5 - Senzori IR
- 6 - Indicator stare baterie

Control fără contact al lanternei frontale

Prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului nr. 4 timp de cel puțin 3 secunde activați senzorii IR. Prin apăsarea din nou a butonului nr. 4 comutați regimul LED (25 % – 50 % – 100 %). Prin mișcarea mâinii în fața senzorului nr. 5 aprindeți/stingeți LED-ul (alb neutru). Notă: Cu ajutorul senzorilor IR se poate controla numai LED-ul (alb neutru).

Funcție de oprire rapidă



După câteva secunde de iluminare în modul ales, se activează automat funcția de oprire rapidă. Această funcție facilitează oprirea sursei de lumină cu mai multe moduri de iluminare. Pur și simplu selectați modul de care aveți nevoie și apoi opriți iluminarea printr-o singură apăsare de buton – fără a fi necesar să parcurgeți toate celelalte moduri rămase.

Protecție acumulatori reîncărcabili



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea în timpul încărcării, care ar putea duce la temperaturi ridicate, eventuale scântei și explozie, ce ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.

Încărcare acumulator

Dacă acumulatorul se încarcă, pe partea laterală a produsului luminează intermitent una dintre cele patru diode. De îndată ce acumulatorul este încărcat, se aprind toate cele patru diode simultan.

Instrucțiuni și avertismente de siguranță



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Produsul nou trebuie încărcat înainte de prima utilizare.

- Akumulatorul trebuie menținut în stare încărcată, pentru a evita scăderea tensiunii sub nivelul de prag.
- Se recomandă încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă produsul nu este utilizat.
- În cazul în care sursa de lumină nu luminează sau luminează slab, încărcați-o imediat.
- Încărcați în spații interioare uscate.
- După încărcare, deconectați sursa de alimentare de la rețeaua electrică.
- Nu acoperiți niciodată reflectorul aprins.
- Durata de iluminare este specificată ca intervalul de timp în care fluxul luminos scade la limita de 0,25 lx la o distanță de 2 m.
- Nu aruncați produsul sau acumulatorul în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.
- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii și de persoane a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală, ori lipsă de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl folosească în siguranță, cu excepția cazului în care se află sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

LT | LED ant galvos tvirtinamas žibintuvėlis

Aprašymas

- 1 – įjungimo / išjungimo mygtukas COB LED (šiltai baltas)
- 2 – COB LED (šiltai baltas)
- 3 – LED (neutralios baltos spalvos)
- 4 – LED (neutralios baltos spalvos) įjungimo / išjungimo mygtukas
+ IR jutiklį įjungimo / išjungimo mygtukas
- 5 – IR jutikliai
- 6 – Akumuliatoriaus lygio indikatorius

Ant galvos tvirtinamo žibintuvėlio valdikliai

Paspauskite ir palaikykite mygtuką Nr. 4 bent 3 sekundes, kad būtų aktyvinti IR jutikliai. Paspaudę mygtuką Nr. 4 dar kartą perjungsite LED režimą (25 % - 50 % - 100 %). Mostas ranka priešais jutiklį Nr. 5 įjungia ir išjungia šviesos diodą (neutralios baltos spalvos). Pastaba. IR jutikliais galima valdyti tik LED (neutralios baltos spalvos).

Greito išjungimo funkcija



Greito išjungimo funkcija aktyvinama automatiškai, jei lemputė kelias sekundes veikia pasirinktu apšvietimo režimu. Ši funkcija leidžia daug lengviau išjungti šviesos šaltinį su keliais apšvietimo režimais. Su šia funkcija galite naudoti bet kurį jums reikalingą apšvietimo režimą, o baigę darbą vienu mygtuko paspaudimu šviesą išjungti – tam nereikia pereiti per visus likusius apšvietimo režimus.

Īkraunamo akumulatoriaus apsauga



Šiā funkcijā turinčiame gaminyje yra apsauginės grandinės, apsaugančios nuo per didelės akumulatoriaus įkrovos ir per didelės jo iškrovos, kuri gali sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą arba sproginimą, kuris negrįžtamai sugadintų arba sunaikintų gaminį.

Akumulatoriaus įkrovimas

Jei akumulatorius įkraunamas, vienas iš keturių šviesos diodų, esančių gaminio galinėje dalyje, mirksi. Kai akumulatorius bus įkrautas, vienu metu užsidegs visi keturi šviesos diodai.

Saugos instrukcijos ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktomis saugos instrukcijomis.

- Prieš pirmą kartą naudojant naują gaminį, jį reikia įkrauti.
- Akumulatorius turi būti nuolat įkrautas, kad įtampa nenukristų žemiau ribinio lygio.
- Rekomenduojama jį įkrauti bent kartą per 3 mėnesius, net jei gaminys nenaudojamas.
- Jei šviesos šaltinis neįsijungia arba šviečia silpnai, nedelsdami jį įkraukite.
- Įkraukite sausose patalpose.
- Po įkrovimo atjunkite adapterį nuo elektros tinklo.
- Niekada neuždenkite įjungtos lemputės.
- Veikimo laikas nurodomas kaip laikas, per kurį šviesos srautas 2 m atstumu sumažėja iki 0,25 lx.
- Nemeskite gaminio ar akumulatoriaus į ugnį, neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams arba asmenims, kurių fizinė, jutiminė ar psichinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai jį naudoti, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.

LV | LED lukturis

Apraksts

- 1 – Ieslėgšanas/izslėgšanas poga COB LED (silti balta)
- 2 – COB LED (silti balta)
- 3 – LED (neitrāli balta)
- 4 – LED (neitrāli balta) ieslėgšanas/izslėgšanas poga + IR sensoru ieslėgšanas/izslėgšanas poga
- 5 – IR sensori
- 6 – Akumulatora līmeņa indikators

Bezskārienu luktura vadības ierīces

Nospiediet un turiet pogu Nr. 4 vismaz 3 sekundes, lai aktivizētu IR sensorus. Nospiediet pogu Nr. 4 vēlreiz, lai pārslēgtu LED režīmu (25 % – 50 % – 100 %). Pamācot ar roku Nr. 5 sensora priekšā,

tiek ieslēgta/izslēgta LED (neitrāli balta). Piezīme. Infrasarkanā staru sensorus var izmantot tikai LED (neitrāli balta) kontrolei.

Ātrās izslēgšanas funkcija



Ātrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis vairākas sekundes atrodas izvēlētajā apgaismojuma režīmā. Šī funkcija atvieglo gaismas avota ar vairākiem apgaismojuma režīmiem izslēgšanu. Ar to varat izmantot jebkuru apgaismojuma režīmu, kas jums nepieciešams, un pēc tam izslēgt gaismu, kad esat pabeidzis darbu, nospiežot tikai vienu pogu – lai izslēgtu gaismu, nav jāiziet cauri visiem pārējiem apgaismojuma režīmiem.

Uzlādējama akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargshēmas, kas novērš gan akumulatora pārmērīgu uzlādi, gan pārmērīgu izlādi, kas varētu izraisīt augstu temperatūru, dzirksteļošānu vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.

Akumulatora uzlāde

Ja akumulators tiek uzlādēts, mirgo viena no četrām gaismas diodēm izstrādājuma sānos. Kad akumulators ir uzlādēts, uzreiz iedegas visas četras LED gaismas diodes.

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Jauns izstrādājums pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē.
- Akumulators ir jāuzlādē, lai novērstu sprieguma kritumu zem sliekšņa līmeņa.
- Ieteicams to uzlādēt vismaz reizi 3 mēnešos, pat ja izstrādājums netiek lietots.
- Ja gaismas avots neieslēdzas vai gaisma ir vāja, nekavējoties to uzlādējiet.
- Uzlādējiet sausās iekšējās.
- Pēc uzlādes adapteri atvienojiet no elektrotīkla.
- Nekad neaizsedziet lukturi, kad tas ir ieslēgts.
- Darbības laiks ir norādīts kā laiks, kas nepieciešams, lai gaismas izvade 2 m attālumā samazinātos līdz 0,25 lx.
- Nemetiet izstrādājumu vai akumulatoru ugunī, kā arī neizjauciet un neradiet īssavienojumu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām, kuru fiziskā, maņu vai garīgā invaliditāte vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību.

EE | LED-pealamp

Kirjeldus

- 1 – COB LED-i (soe valge) sisse-/väljalülitusnupp
- 2 – COB LED (soe valge)
- 3 – LED (neutraalne valge)
- 4 – LED-i (neutraalne valge) sisse/välja lülitamise nupp
+ infrapunaandurite sisse/välja lülitamise nupp
- 5 – Infrapunaandurid
- 6 – Akulaengu näidik

Puudutuseta pealambi juhtimisseadmed

Hoidke nuppu nr. 4 vähemalt kolm sekundit all, et aktiveerida infrapunaandurid. Vajutage nuppu nr. 4 uuesti, et vahetada LED-režiimi (25% - 50% - 100%). Liigutades kätt anduri nr. 5 ees, lülitub LED (neutraalne valge) sisse/välja. Märkus: Infrapunaandureid saab kasutada ainult LED-i (neutraalne valge) juhtimiseks.

Kiire väljalülitamise funktsioon



Kiire väljalülitamise funktsioon aktiveerub automaatselt, kui lamp jääb mitmeks sekundiks valitud valgustuse režiimi. See funktsioon teeb mitme valgustusrežiimiga valgusallika väljalülitamise palju lihtsamaks. Selle abil saate kasutada sobivat valgustusrežiimi ja seejärel lülitada valgusti ühe nupuvajutusega välja – selleks ei ole vaja läbida kõiki ülejäänud valgustusrežiime.

Aku kaitse



Selle funktsiooniga tootel on kaitselülitused, mis takistavad aku ülelaadimist ja liigset tühenemist, mis muidu võiks põhjustada kõrgeid temperatuure, sädemete tekkimist või plahvatust ja sellest tulevalt toodet pöördumatult kahjustada või selle hävitada.

Aku laadimine

Kui aku laeb, vilgub üks neljast LED-ist toote tagaküljel. Kui aku on laetud, süttivad kõik neli valgusdioodi korraga.

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Uus toode tuleb enne esimest kasutamist laadida.
- Aku tuleb hoida laetuna, et vältida pinge langemist alla lüüväärtuse.
- Soovitav on laadida seda vähemalt kord kolme kuu jooksul, isegi kui toodet ei kasutata.
- Kui valgusallikas ei sütti või valgus on nõrk, laadige seda kohe.
- Laadige seda kuivades siseruumides.
- Pärast laadimist ühendage adapter vooluvõrgust lahti.

- Ärge kunagi katke valgustit kinni, kui see on sisse lülitatud.
- Tööaeg on märgitud kui aeg, mis kulub 2 m kauguselt valgusvihu langemiseks 0,25 lx-ni.
- Ärge visake toodet ega akut tulle, ärge võtke seda lahti ega lühistage seda.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega isikutele, kelle füüsiline, sensoorsed või vaimsed puuded või kogemuste ja teadmiste puudumine takistavad ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik.

BG | LED фар

Описание

- 1 – Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за COB светодиод (топло бяло)
- 2 – COB светодиод (топло бяло)
- 3 – Светодиод (неутрално бял)
- 4 – Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за светодиоди (неутрално бяло) + бутон ВКЛ./ИЗКЛ. за инфрачервени датчици
- 5 – Инфрачервени датчици
- 6 – Индикатор за заряда в батерията

Безконтактно управление на фаровете

Натиснете и задръжте бутон номер 4 за поне 3 секунди, за да активирате инфрачервените сензори. Натиснете бутон номер 4 отново, за да превключите режима на светодиода (25% - 50% - 100%). Махате с ръка пред сензора не. 5 включва/изключва светодиода (неутрално бял). Забележка: Инфрачервените сензори могат да се използват само за управление на светодиода (неутрално бяло).

Функция за бързо изключване



Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако лампата остане в избрания режим на осветление за няколко секунди. Тази функция улеснява много изключването на източник на светлина с множество режими на осветление.. С него можете да използвате който и да е режим на осветление, от който се нуждаете, и след това да изключите светлината, когато сте готови, само с едно натискане на бутон, няма нужда да преминавате през всички останали режими на осветление, за да изключите светлината.

Предпазител за презареждащ се акумулатор



Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратяват претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.

Зареждане на акумулаторната батерия

If акумулаторът се зарежда, един от четирите светодиода от страни на продукта ще мига. След като акумулаторът се зареди и четирите светодиода ще светнат едновременно.

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Нов продукт трябва да се зареди преди първа употреба.
- Акумулаторът трябва да се поддържа зареден, за да се предотврати падането на напрежението под праговото ниво..
- Препоръчително е да се презарежда поне веднъж на всеки 3 месеца, дори когато продуктът не се използва.
- Ако източникът на светлина не се включи или светлината е слаба, заредете го незабавно.
- Презареждайте в сухи помещения на закрито.
- След презареждане, изключете адаптера от електрическата мрежа.
- Никога не покривайте лампата, когато тя е включена.
- Времето за работа е посочено като времето, необходимо за намаляване на светлинния поток до 0,25 lx на разстояние 2 m.
- Не хвърляйте продукта или акумулатора в огън и не го разглобявайте и не го свързвайте накъсо..
- Устройството не е предназначено за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени увреждания или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.

FR|BE | Lampe frontale à LED

Description

1 – Bouton ON/OFF de la diode LED COB (blanc chaud)

2 – Diode LED COB (blanc chaud)

3 – Diode LED (blanc neutre)

4 – Bouton ON/OFF pour la diode LED (blanc neutre)

+ bouton ON/OFF pour les capteurs IR

5 – Capteurs IR

6 – Indicateur de l'état de la batterie

Commande sans contact de la lampe frontale

Appuyer sur le bouton n° 4 et le maintenir enfoncé durant au moins 3 secondes pour activer les capteurs IR. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton n° 4 pour changer le mode de fonctionnement de la diode LED (25 % – 50 % – 100 %). En passant la main devant le capteur n° 5, vous allumerez/éteindrez la diode

LED (blanc neutre). Commentaire : Seule la diode LED (blanc neutre) peut être gérée à l'aide des capteurs IR.

Fonction d'extinction rapide



Après que la lampe est restée allumée quelques secondes dans le mode sélectionné, la fonction de l'extinction rapide s'active automatiquement. Grâce à cette fonction, vous pourrez éteindre confortablement une source lumineuse qui fonctionne avec plusieurs modes d'éclairage. Il suffit de sélectionner le mode dont vous avez besoin et d'éteindre la lumière en appuyant sur un bouton – sans avoir à passer par tous les autres modes d'éclairage.

Protection des batteries rechargeables



Un appareil équipé de cette fonction contient des circuits protecteurs qui empêchent d'une part une décharge trop importante des batteries et, d'autre part, une surcharge excessive lors de la recharge.

En effet, une telle situation pourrait déboucher sur des températures élevées, sur un risque d'apparition d'étincelles et/ou sur un risque d'explosion qui dégraderaient ou détruiraient irréversiblement l'appareil.

Recharge de la batterie

Si la batterie est en cours de chargement, un des quatre voyants à LED situés le côté de l'appareil clignotera. Une fois que la batterie sera rechargée, les quatre voyants à LED seront allumés.

Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Un appareil neuf devra toujours être rechargé avant sa première utilisation.
- La batterie doit être maintenue chargée afin d'éviter que la tension ne baisse sous la valeur de seuil critique.
- Nous vous recommandons de recharger cet appareil au moins une fois tous les 3 mois et ce, même si vous ne l'utilisez pas.
- Si la source lumineuse n'éclaire pas ou si l'intensité de l'éclairage est faible, il faudra que vous rechargez immédiatement la source lumineuse.
- Cet appareil doit être rechargé dans des locaux intérieurs secs.
- Une fois la recharge terminée, il conviendra de débrancher le chargeur de la prise réseau.
- Ne jamais couvrir un projecteur qui est allumé.
- Le temps d'éclairage est indiqué comme étant la période nécessaire pour que la luminosité tombe à la limite de 0,25 lx à une distance de 2 m.

- Ne jamais jeter l'appareil ni la batterie au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni par des personnes qu'une incapacité physique, sensorielle ou mentale ou qu'un manque d'expérience et de connaissances empêcheraient d'utiliser cet appareil en toute sécurité, à moins que ces personnes ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité.

IT | Torcia LED frontale

Descrizione

- 1 – pulsante ON/OFF per COB LED (bianco caldo)
- 2 – COB LED (bianco caldo)
- 3 – LED (bianco neutro)
- 4 – pulsante ON/OFF per LED (bianco freddo)
+ pulsante ON/OFF per sensori IR
- 5 – sensori IR
- 6 – Indicatore di stato della batteria

Controllo touchless della torcia frontale

Tenere premuto il pulsante n. 4 per almeno 3 secondi per attivare i sensori IR. Premere nuovamente il pulsante n. 4 per commutare la modalità LED (25% – 50% — 100%). Agitando la mano davanti al sensore 5 si accende/spegne il LED (bianco freddo). Nota: Solo il LED (bianco neutro) può essere controllato con i sensori IR.

Funzione di spegnimento rapido



La modalità di spegnimento rapido si attiva automaticamente dopo qualche secondo di illuminazione nella modalità selezionata. Questa funzione consente di spegnere piacevolmente la sorgente luminosa con diverse modalità di illuminazione. È sufficiente selezionare la modalità desiderata e spegnere la luce premendo semplicemente una volta il pulsante, senza dover scorrere tutte le altre modalità.

Protezione delle batterie ricaricabili



Il prodotto con questa funzione contiene circuiti di protezione che impediscono sia lo scaricamento eccessivo della batteria sia il sovraccarico durante la carica che potrebbe portare a temperature elevate, possibili scintille ed esplosioni che danneggerebbero o distruggerebbero irreversibilmente il prodotto.

Ricarica della batteria

Se la batteria è in carica, uno dei quattro LED sul retro del prodotto lampeggia. Quando la batteria è carica, tutti e quattro i LED si accendono contemporaneamente.

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Il nuovo prodotto deve essere caricato prima del primo utilizzo.
- La batteria deve essere mantenuta carica, in modo da non far scendere la tensione al di sotto del livello di soglia.
- Si consiglia di ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi, anche se non si utilizza il prodotto.
- Se la sorgente luminosa è spenta o è scarica, ricaricarla immediatamente.
- Ricaricare in ambienti interni asciutti.
- Terminata la ricarica, scollegare l'unità di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non coprire mai un faretto acceso.
- La durata di illuminazione è data dal tempo necessario affinché l'emissione luminosa scenda al limite di 0,25 lx a 2 m di distanza.
- Non gettare il prodotto né la batteria nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.

NL | LED hoofdlamp

Omschrijving

- 1 – ON/OFF-knop voor COB LED (warm wit)
- 2 – COB LED (warm wit)
- 3 – LED (neutraal wit)
- 4 – ON/OFF-knop voor LED (neutraal wit) + ON/OFF-knop voor IR-sensoren
- 5 – IR-sensoren
- 6 – Indicator van de batterijstatus

Contactloze bediening van de hoofdlamp

Druk en houd toets nr. 4 minimaal 3 seconden ingedrukt om de IR-sensoren te activeren. Door nogmaals op knop nr. 4 te drukken, schakel je tussen de verschillende LED-modi (25% – 50% – 100%). Door met je hand voor sensor nr. 5 te zwaaien, schakel je de LED (neutraal wit) in/uit. Opmerking: Alleen de LED (neutraal wit) kan worden bediend met de IR-sensoren.

Functie voor snelle uitschakeling



Na enkele seconden branden in de geselecteerde modus wordt de functie voor snel uitschakelen

automatisch geactiveerd. Deze functie maakt het gemakkelijker om de lichtbron met meerdere lichtmodi uit te schakelen. Selecteer gewoon de modus die je nodig hebt en schakel het licht uit met één druk op de knop – zonder door alle overige modi te hoeven scrollen.

Bescherming van de oplaadbare accu's



Een product met deze functie bevat beveiligingscircuits die zowel overmatige accuontlading als overmatige overladen tijdens het opladen voorkomen, wat zou kunnen leiden tot hoge temperaturen, mogelijke vonken en een explosie die dit product onherroepelijk zou beschadigen of vernietigen.

Opladen van de accu

Als de accu wordt opgeladen, knippert een van de vier LED's op de zijkant van het product. Zodra de accu is opgeladen, gaan alle vier de LED's tegelijk branden.

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Het nieuwe product moet worden opgeladen voor het eerste gebruik.
- De accu moet opgeladen blijven om te voorkomen dat de spanning onder de drempelwaarde zakt.
- Wij raden u aan om het product minstens om de 3 maanden op te laden, ook als u het niet gebruikt.
- Indien de lichtbron niet of slechts zwak brandt, moet u deze onmiddellijk opladen.
- Laad de verlichting op in een droge binnenruimte.
- Haal na het opladen de voedingskabel uit het stopcontact.
- Dek een brandende spot nooit af.
- De brandduur wordt aangegeven als de tijd waarin de lichtopbrengst afneemt tot 0,25 lx op een afstand van 2 m.
- Gooi het product of de accu niet in het vuur, haal hem niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Het apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis een veilig gebruik van het apparaat in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

ES | Frontal LED

Descripción

- 1 – Botón ON/OFF para COB LED (blanco cálido)
- 2 – COB LED (blanco cálido)
- 3 – LED (blanco neutro)

- 4 – Botón ON/OFF para LED (blanco neutro)
+ botón ON/OFF para sensores IR
- 5 – Sensores IR
- 6 – Indicador del estado de batería

Control del frontal sin contacto

Mantenga pulsado el botón núm. 4 durante al menos 3 segundos para activar los sensores IR. Vuelva a pulsar el botón núm. 4 para cambiar el modo LED (25% – 50% – 100%). Moviendo la mano delante del sensor número 5 encenderá/apagará el LED (blanco neutro). Nota: Mediante los sensores IR es posible solo el control del LED (blanco neutro).

Función de apagado rápido



Tras unos segundos de iluminación en el modo seleccionado, se activa automáticamente la función de apagado rápido. Esta función le facilitará el apagado de una luz con diferentes modos de iluminación. Simplemente seleccione el modo que necesita y luego apague la iluminación con sólo pulsar un botón, sin tener que pasar por los demás modos.

Protección de las baterías recargables



El producto con esta función incluye unos circuitos protectores que previenen tanto que la batería se descargue demasiado como que se sobrecargue al cargarse, lo que podría provocar temperaturas elevadas o, en su caso, chispas y explosión, que dañarían definitivamente este producto o lo destruirían.

Carga de batería

Cuando la batería se está cargando, uno de los cuatro LED en la parte lateral del producto parpadea. Una vez cargada la batería, los cuatro LED se iluminarán a la vez.

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- Un producto nuevo debe cargarse antes del primer uso.
- La batería de la linterna se debe mantener cargada, para evitar el descenso de voltaje por debajo del nivel límite.
- Se recomienda cargar la batería como mínimo una vez cada 3 meses, aunque no utilice el producto.
- Si la fuente de iluminación no ilumina o su luz es débil, cárguela inmediatamente.
- Cargar en espacios interiores secos.
- Al terminar la carga desconecte la fuente de alimentación de la red eléctrica.
- Nunca cubra un foco encendido.

- El tiempo de iluminación se expresa como el tiempo que tarda en caer la eficacia luminosa hasta el límite de 0,25 lx a una distancia de 2 m.
- No tire el producto ni la batería al fuego, no desmonte ni provoque cortocircuitos.
- Este aparato no deben manipular niños ni personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento, impidan el uso seguro del aparato, si no lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

PT | Farol LED

Descrição

1 – Botão ON/OFF para LED COB (branco quente)

2 – LED COB (branco quente)

3 – LED (branco neutro)

4 – Botão ON/OFF para LED (branco neutro)

+ Botão ON/OFF para sensores IV

5 – Sensores IV

6 – Indicador do nível da bateria

Comandos sem contacto do farol

Prima continuamente o botão n.º 4 durante pelo menos 3 segundos para ativar os sensores IV. Prima o botão n.º 4 para alternar entre os modos LED (25% - 50% - 100%). Acenar com a mão em frente ao sensor n.º 5 acende/apaga o LED (branco neutro). Nota: Os sensores IV só podem ser utilizados para controlar o LED (branco neutro).

Função de desativação rápida



A função de desativação rápida é ativada automaticamente se a lanterna permanecer no modo de iluminação escolhido durante alguns segundos. Esta funcionalidade facilita muito a desativação de uma fonte de luz com vários modos de iluminação. Com ela, pode utilizar o modo de iluminação de que necessita e, depois, apagar a luz quando terminar, premindo apenas um botão - não é necessário passar por todos os restantes modos de iluminação para apagar a luz.

Proteção do acumulador recarregável



Um produto com esta função dispõe de circuitos de proteção que impedem tanto a sobrecarga como a descarga excessiva do acumulador, o que poderia provocar temperaturas elevadas, faíscas ou explosões que danificariam ou destruiriam irreversivelmente o produto.

Carregar o acumulador

Se o acumulador estiver a carregar, um dos quatro LEDs na parte lateral do produto estará a piscar. Quando o acumulador estiver carregado, os quatro LEDs acender-se-ão ao mesmo tempo.

Ινstrukções e avlso de segurana



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurana constantes do manual.

- Um produto novo tem de ser carregado antes da primeira utilizaçāo.
- O acumulador deve ser mantido carregado para evitar que a tensāo desça abaixo do limiar.
- Recomenda-se que seja recarregado pelo menos uma vez a cada 3 meses, mesmo que o produto nāo esteja a ser utilizado.
- Se a fonte de luz nāo se acender ou se a luz for fraca, recarregue-a imediatamente.
- Recarregue em āreas interiores secas.
- Depois de recarregar, desligue o adaptador da corrente elētrica.
- Nunca cubra a luz quando esta estiver acesa.
- O tempo de funcionamento ē indicado como o tempo necessārio para que a emissāo de luz desça para 0,25 lx a uma distāncia de 2 m.
- Nāo deite o produto ou o acumulador no fogo; nāo desmonte ou coloque em curto-circuito estes elementos.
- Este dispositivo nāo se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiēncia fīsica, sensorial ou mental ou falta de experiēncia e conhecimentos impeça a sua utilizaçāo segura, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsāvel pela sua segurana.

GR|CY | Φακός κεφαλής LED

Περιγραφή

- 1 - Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης LED COB (θερμό λευκό)
- 2 - LED COB (θερμό λευκό)
- 3 - LED (ουδέτερο λευκό)
- 4 - Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης LED (ουδέτερο λευκό)
+ κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αισθητήρων IR
- 5 - Αισθητήρες IR
- 6 - Ενδεικτική λυχνία στάθμης φόρτισης μπαταρίας

Χειριστήρια φακού κεφαλής χωρίς αφή

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αριθ. 4 για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθούν οι αισθητήρες IR. Πατήστε το κουμπί αριθ. 4 ξανά για να αλλάξει η λειτουργία LED (25% – 50% – 100%). Εάν κουνήσετε το χέρι σας μπροστά από τον αισθητήρα αριθ. 5, το LED (ουδέτερο λευκό) ανάβει/σβήνει. Σημείωση: Οι αισθητήρες IR μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τον έλεγχο του LED (ουδέτερο λευκό).

Λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης



Η λειτουργία ταχείας απενεργοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα, αν η λάμπα παραμένει στην ίδια λειτουργία φωτισμού πολλά δευτερόλεπτα. Αυτή η δυνατότητα διευκολύνει σημαντικά την απενεργοποίηση μιας πηγής φωτός με πολλές λειτουργίες φωτισμού. Με αυτή τη δυνατότητα μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία φωτισμού που χρειάζεστε και μετά να σβήσετε τον φανό όταν τελειώνετε, πατώντας ένα μόνο κουμπί. Δεν χρειάζεται να περάσετε από όλες τις υπόλοιπες λειτουργίες φωτισμού για να σβήσετε τον φανό.

Προστασία επαναφορτιζόμενης μπαταρίας



Ένα προϊόν με αυτή τη λειτουργία διαθέτει προστατευτικά κυκλώματα που αποτρέπουν τόσο την υπερβολική φόρτιση όσο και την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσουν σε υψηλές θερμοκρασίες, σπινθήρες ή έκρηξη, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα την ανεπανόρθωτη ζημιά ή την καταστροφή του προϊόντος.

Φόρτιση της μπαταρίας

Αν η μπαταρία φορτίζεται, ένα από τα τέσσερα LED που υπάρχει στο πλάι του προϊόντος θα αναβοσβήνει. Μόλις φορτιστεί η μπαταρία, θα ανάψουν ταυτόχρονα και τα τέσσερα LED.

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Τα καινούργια προϊόντα πρέπει να φορτίζονται πριν χρησιμοποιηθούν για πρώτη φορά.
- Η μπαταρία πρέπει να διατηρείται φορτισμένη για να αποτρέπεται η πτώση της τάσης κάτω από το οριακό επίπεδο.
- Συνιστάται να επαναφορτίζετε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αν η πηγή φωτός δεν ανάβει ή αν το φως είναι αδύναμο, επαναφορτίστε την αμέσως.
- Να επαναφορτίζεται σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
- Μετά την επαναφόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην καλύπτετε ποτέ τον φανό όταν είναι αναμμένος.
- Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται ως ο χρόνος που χρειάζεται για να μειωθεί η φωτεινή ισχύς στα 0,25 lx σε απόσταση 2 μέτρων.

- Μην ρίχνετε το προϊόν ή την μπαταρία στη φωτιά και μην το/την αποσυναρμολογείτε ή το/την βραχυκυκλώνετε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

SE | LED-pannlampa

Beskrivning

- 1 - ON/OFF-knapp för COB LED (varmvit)
- 2 - COB LED (varmvit)
- 3 - LED (neutral vit)
- 4 - ON/OFF-knapp för LED (neutralvit)
+ ON/OFF-knapp för IR-sensorer
- 5 - IR-sensorer
- 6 - Batterinivåindikator

Beröringsfria kontroller för pannlampa

Tryck och håll in knapp nr. 4 i minst 3 sekunder för att aktivera IR-sensorerna. Tryck på knapp nr. 4 igen för att växla LED-läge (25% - 50% - 100%). Vifta med handen framför sensor nr. 5 tänder/släcker LED-lampan (neutralvit). Anmärkning: IR-sensorerna kan endast användas för att styra LED-lampan (neutralvit).

Snabbavstängningsfunktion



Snabbavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt om lampan förblir i samma belysningsläge i flera sekunder. Den här funktionen gör det mycket enklare att stänga av en ljuskälla med flera ljuslägen.

Med den kan du använda det belysningsläge du behöver och sedan stänga av lampan när du är klar, med en enda knapptryckning – du behöver inte gå igenom alla andra belysningslägen för att stänga av lampan.

Skydd för laddbar ackumulator



En produkt med denna funktion har skyddskretsar som förhindrar både överladdning och överdriven urladdning av ackumulatören, vilket kan leda till höga temperaturer, gnistbildning eller explosion som oåterkalleligen skulle skada eller förstöra produkten.

Ladda ackumulatören

Om ackumulatören laddas blinkar en av de fyra lysdioderna på produktens sida. När ackumulatören är laddad, tänds alla fyra lysdioderna samtidigt.

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- En ny produkt måste laddas innan den används för första gången.
- Ackumulatorn måste hållas laddad för att förhindra att spänningen sjunker under tröskelnivån.
- Därför rekommenderas det att ficklampan laddas minst var tredje månad, även när den inte används.
- Om ljuskällan inte tänds eller om ljuset är svagt, ska du omedelbart ladda den.
- Ladda i torra inomhusutrymmen.
- Efter laddningen ska adaptern kopplas bort från elnätet.
- Täck aldrig över lampan när den är tänd.
- Drifttiden anges som den tid det tar för ljusflödet att sjunka till 0,25 lux på ett avstånd av 2 m.
- Du får inte kasta produkten eller ackumulatorn i eld eller ta isär eller kortsluta dem.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av barn eller personer vars fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar säker användning, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

FI | LED-otsalamppu

Kuvaus

- 1 – COB/LED-valon virtapainike (lämmin valkoinen)
- 2 – COB LED (lämmin valkoinen)
- 3 – LED (neutraali valkoinen)
- 4 – LEDin virtapainike (neutraali valkoinen)
+ infrapuna-anturien virtapainike
- 5 – Infrapuna-anturit
- 6 – Akun tason merkkivalo

Kosketusvapaan otsalampun säätimet

Pida painiketta nro 4 painettuna vähintään 3 sekunnin ajan infrapuna-anturien aktivoimiseksi. Paina painiketta nro. 4 uudelleen vaihtamaan LED-tilaa (25 % – 50 % – 100 %). Käden heiluttaminen anturin nro 5 edessä kytkee LED-valon (neutraali valkoinen) päälle / pois päältä. Huomautus: Infrapuna-antureita voidaan käyttää vain LEDin (neutraali valkoinen) ohjaamiseen.

Pikasammutustoiminto



Pikasammutustoiminto aktivoituu automaattisesti, jos lamppu pysyy valitussa valaistustilassa usean sekunnin ajan. Tämä tekee useita valaistustiloja sisältävän valonlähteen sammuttamisesta paljon helpompaa. Sen avulla voit käyttää tarvitsemaasi valaistustilaa ja sitten sammuttaa työvalon yhdellä painalluksella, kun olet lopettanut käytön – sinun ei tarvitse käydä läpi kaikkia muita valaistustiloja valon sammuttamiseksi.

Ladattavan akun suojaus



Tällä toiminnolla varustetussa tuotteessa on suojaajiirit, jotka estävät sekä akun yllilatauksen että liiallisen purkautumisen, jotka voivat johtaa korkeisiin lämpötiloihin, kipinäintiin tai räjähdyskseen, jotka vioittaisivat tuotetta tai tuhoaisivat sen peruuttamattomasti.

Akun lataaminen

Jos akku latautuu, yksi tuotteen takana olevista neljästä LED-valosta vilkkuu. Kun akku on ladattu, kaikki neljä LED-valoa syttyvät kerralla.

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Uusi tuote on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akku on pidettävä ladattuna, jotta jännite ei laske alle raja-arvon.
- On suositeltavaa ladata se uudestaan ainakin kerran kolmessa kuukaudessa silloinkin, kun tuotetta ei käytetä.
- Jos valonlähde ei syty tai valo on heikko, lataa akku välittömästi.
- Suorita lataus kuivissa sisätiloissa.
- Latauksen jälkeen irrota verkkolaite verkkovirrasta.
- Älä koskaan peitä valoa, kun se on päällä.
- Toiminta-aika on ilmoitettu ajaksi, joka kuluu valotehon laskuun 0,25 luksiin 2 metrin etäisyydellä.
- Älä heitä tuotetta tai sen akkua avotuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vamma tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä.

DK | LED-pandelampe

Beskrivelse

- 1 – ON/OFF-knap til COB LED (varm hvid)
- 2 – COB LED (varm hvid)
- 3 – Lysdiode (neutral hvid)
- 4 – ON/OFF-knap til lysdiode (neutral hvid)
+ ON/OFF-knap til IR-sensorer
- 5 – IR-sensorer
- 6 – Batteriniveauindikator

Berøringsfri betjening af pandelampe

Tryk på knap nr. 4 i mindst 3 sekunder for at aktivere IR-sensorerne. Tryk på knap nr. 4 igen for at skifte LED-tilstand (25 % – 50 % – 100 %). Hvis du bevæger hånden foran sensor nr. 5,

tændes/slukkes lysdioden (neutral hvid). Bemærk! IR-sensorerne kan kun bruges til at styre lysdioden (neutral hvid).

Funktion til hurtig slukning



Den hurtige slukningsfunktion aktiveres automatisk, hvis lampen forbliver i den valgte belysningstilstand i flere sekunder. Denne funktion gør det meget nemmere at slukke for en lyskilde med flere lystilstande. Med den kan du bruge den belysningstilstand, du har brug for, og derefter slukke lampen, når du er færdig, med et enkelt tryk på knappen – du behøver ikke at gå gennem alle de andre belysningstilstande for at slukke lampen.

Beskyttelse af genopladeligt batteri



Et produkt med denne funktion har beskyttelseskredsløb, der forhindrer både overopladning og overdreven afladning af batteriet, der kan føre til høje temperaturer, gnistdannelse eller eksplosion, som uopretteligt vil beskadige eller ødelægge produktet.

Opladning af batteriet

Hvis batteriet oplades, vil en af de fire lysdioder på siden af produktet blinke. Når batteriet er opladet, vil alle fire lysdioder lyse på én gang.

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Et nyt produkt skal oplades før første brug.
- Batteriet skal holdes opladet for at forhindre, at spændingen falder til under tærskelniveauet.
- Det anbefales at genoplade det mindst en gang hver tredje måned, også når produktet ikke bruges.
- Hvis lyskilden ikke tænder, eller lyset er svagt, skal du straks genoplade den.
- Genoplad i tørre omgivelser indendørs.
- Efter opladning skal du tage adapteren ud af stikkontakten.
- Dæk aldrig lampen til, når det er tændt.
- Driftstiden er angivet som den tid, det tager for lyseffekten at falde til 0,25 lx på en afstand af 2 m.
- Smid ikke produktet og batteriet ind i ild, og adskil eller kortslut dem aldrig.
- Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavni (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Naglavna LED svetilka

TIP:

P3542

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: reklamacije@emos-si.si